

## 【利用者ガイド 人民日報 1946～】 User Guide for People's Daily (1946-present)

### 1. はじめに Introduction

Oriprobe Information Services, Inc. はオンタリオ(カナダ)に拠点を置く電子リソース供給会社です。People's Daily Press, Wanfang Dataなどからデータ提供を受け、幅広く質の高い中国電子リソースを広く中国国外へ提供しています。

### 2. データベース Database

#### 人民日報 People's Daily (1946-present)

「人民日報」は中国ではもっとも影響力と権威のある新聞です。過去60年来「人民日報」は中国政府の代弁者と唯一の拠点として、中国及び世界の人々に中国中央政府と中国共産党の政治法規、政治動向や経済情報などを発表しています。「人民日報」は創刊されて以来、中国の社会と政治情報を知るバロメーターとなっています。

本庫授權給：人民數據貴賓用戶 使用 [全文檢索] \*(與)、空格(或) [全庫檢索] [二次檢索] [高級檢索] [使用幫助] [關閉退出]

共2767條記錄 共有139頁，當前是第1頁 [首頁][上一頁] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 [下一頁][尾頁]

序號	標題	日期/版次
1	新疆生產建設兵團“十大工程”保民生	2009.05.31第1版
2	還是要突出群眾(今日談)	2009.05.31第1版
3	歡樂迎“六一” [附圖]	2009.05.31第1版
4	《關於加強和改進村民委員會選舉工作的通知》	2009.05.31第1版
5	廣州今年建成1萬戶廉租房	2009.05.31第1版
6	大連著力建設服務型政府	2009.05.31第1版
7	風景這邊更好	2009.05.31第1版
8	青海加快發展特色經濟	2009.05.31第1版
9	巧借莆仙戲 文化常下鄉	2009.05.31第2版
10	廣東新增一例甲感疑似病例	2009.05.31第2版
11	上海首例甲感確診患者出院	2009.05.31第2版
12	香港新增三例甲感確診病例	2009.05.31第2版
13	泰州國家醫藥高新區成立	2009.05.31第2版
14	重慶松藻同華煤礦發生瓦斯突出事故	2009.05.31第2版
15	《關於加強和改進村民委員會選舉工作的通知》	2009.05.31第2版
16	福建新增一例甲感確診病例	2009.05.31第2版
17	李澤首次闖入法網女單16強 [附圖]	2009.05.31第2版

### 3. 利用者ガイド User Guide

#### 1) 認定ユーザー・ログイン Authorized User Login

ID/パスワード方式：IDとパスワードを入力しログインしてください。  
IPアドレスアクセス方式：IDとパスワードの入力の必要はありません。

#### 2) 全文検索 Full Text Search

全文検索はデータベース内のすべてのテキスト、見出し、および小見出しを対象として検索します。検索ボックスにひとつの単語を入力するほか、“\*” (AND)、あるいは“ ” (空白 OR)を用いることで複数の単語を組み合わせ指定することが可能です。

例) 拉薩“3.14”と入力し【全庫検索】をクリックします。

序號	標題	日期/版次
1	習近平會見萊索托外交大臣	2009.06.05第1版
2	北京續寫新篇章 [附圖]	2009.06.05第1版
3	石家莊設立黨政機關“公物倉”	2009.06.05第1版
4	胡錦濤會見馬來西亞總理納吉布 [附圖]	2009.06.05第1版
5	“閩過”重在“改過”(今日談)	2009.06.05第1版
6	賀國強會見韓國監查院代表團	2009.06.05第1版
7	李克強會見馬來西亞總理納吉布	2009.06.05第1版
8	南水北調東線兩湖段工程開工建設	2009.06.05第2版
9	兵團地方一家親(和諧新疆)	2009.06.05第2版
10	中馬商務論壇開幕	2009.06.05第2版
11	西氣東輸二線西段工程管線主體焊接完工	2009.06.05第2版
12	全國環保舉報熱線“010-12369”今起開通	2009.06.05第2版
13	今年中央政務會議務議程重點下達初步成	2009.06.05第2版

共143條記錄 共有8頁，當前是第6頁

[首頁][上一頁]1 2 3 4 5 6 7 8 [下一頁][尾頁]

序號	標題	日期/版次
101	了不起的吉崩崗小學	2008.04.05第4版
102	達賴所謂“實質性商談”到底想談什麼	2008.04.04第4版
103	支持中國處理拉薩暴力事件	2008.04.04第4版
104	堅決擁護我國政府維護穩定的部署	2008.04.04第4版
105	干擾北京奧運會的行為不會得逞	2008.04.03第3版
106	“文化焦慮”還是“政治焦慮”（人民論壇）	2008.04.03第4版
107	4月2日，拉薩，晴（體驗·特別報道）[附圖]	2008.04.03第10版
108	拉薩“3·14”事件中遇害無辜群眾名單	2008.04.02第4版
109	通報“3·14”事件最新偵破案件情況	2008.04.02第4版
110	欺騙與利用（人民論壇）	2008.04.02第4版
111	“文字遊戲”難掩“藏獨”本質（人民論壇）	2008.04.01第4版
112	奧運精神不容玷污（人民論壇）	2008.03.31第4版
113	美國華人社團抗議西方媒體抹黑中國	2008.03.30第3版

検索結果をクリックして、全文を見てください。

### 3) 結果内検索 Search within Results

上記の検索結果の中からさらに全文検索をすることが可能です。

例) “維護穩定”と入力し【二次検索】をクリックします。

本庫授權給：人民數據貴賓用戶使用

維護穩定

全庫検索

二次検索

高級検索

使用幫

共143條記錄 共有8頁，當前是第1頁

[首頁][上一頁]1 2 3 4 5 6 7 8 [下一頁]

序號	標題	日期/版次
1	團結花開彩雲南	2009.04.21
2	團結花開彩雲南	2009.04.21
3	情融高原	2009.04.21
4	西藏經濟社會發展報告 [附圖]	2009.03.31
5	西藏經濟社會發展報告 [附圖]	2009.03.31
6	西藏經濟社會發展報告 [附圖]	2009.03.31
7	撒謊這根“稻草”還能抓多久	2009.03.28

共10條記錄 共有1頁，當前是第1頁

[首頁][上一頁]1 [下一頁][尾頁]

序號	標題	日期/版次
1	紀念西藏百萬農奴解放50週年座談會發言摘編	2009.03.28第6版
2	夯實基礎保平安	2008.12.18第4版
3	結合實際推進科學發展促進和諧穩定(深入開展學習實踐科學發展觀活動)	2008.10.22第2版
4	西藏:築牢維穩第一防線	2008.06.17第13版
5	維穩中有堅強堡壘	2008.06.17第13版
6	"我們要做愛國愛教的佛教徒"	2008.05.14第9版
7	鼓呼·奔走·守護(主題新聞)[附圖]	2008.04.23第16版
8	"恢復生產就是最好的回擊"	2008.04.09第4版
9	堅決擁護我國政府維護穩定的部署	2008.04.04第4版

檢索結果をクリックして、全文を見てください。

#### 4) 複合檢索 Combined Search

複合檢索は檢索ボックスのなかに様々な檢索語を入力することで、檢索結果を絞り込むことが可能です。檢索結果は、諸条件に一致した記事が表示されます。

例) 2009年1月1日、3 ページ目の記事を表示する場合【日期選擇】で2009.01.01を選択し【報紙版次】に 3 を入力、【檢索】をクリックします。

#### 人民日報圖文數據庫

##### 高級檢索

日期選擇:  單日期選擇  時間段選擇  多日期選擇  特殊日期選擇

2009.01.01

報紙版次:

3

文章作者:

文章標題:

文章正文:

結果排序:  日期倒排序  日期正排序

檢索

清空

共10條記錄 共有1頁，當前是第1頁

[首頁][上一頁]1 [下一頁][尾頁]

序號	標題	日期/版次
1	圖片報道 [附圖]	2009.01.01第3版
2	廣告 [附圖]	2009.01.01第3版
3	我國金融機構有基礎有能力應對危機	2009.01.01第3版
4	進一步明確工作重點 切實加強監督檢查 確保中央擴大內需促進經濟增長政策落實到位	2009.01.01第3版
5	《中國特色社會主義理論體系學習讀本》出版發行	2009.01.01第3版
6	加快鐵路建設 保障鐵路運輸 為經濟平穩較快發展做出更大貢獻	2009.01.01第3版
7	中越陸地邊界勘界立碑工作圓滿結束	2009.01.01第3版
8	抗震救災款物基本合理使用	2009.01.01第3版
9	《社會主義核心價值體系學習讀本》出版發行	2009.01.01第3版
10	中國對外開放30週年回顧展圓滿落幕	2009.01.01第3版

例) もしも2008年12月1日から2008年12月4日までの全ての記事を探すのであれば、【時間段選擇】にチェックを入れ、2008.12.01と2008.12.04を選択後、【檢索】をクリックします。

## 人民日報圖文數據庫

### 高級檢索

日期選擇： 單日期選擇  時間段選擇  多日期選擇  特殊日期選擇

2008.12.01 到 2008.12.04

報紙版次：

文章作者：

文章標題：

文章正文：

結果排序： 日期倒排序  日期正排序

檢索

清空

共420條記錄 共有21頁，當前是第1頁

[首頁][上一頁]1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 [下一頁][尾頁]

序號	標題	日期/版次
1	確定金融促進經濟發展九項政策措施	2008.12.04第1版
2	長春優化產業佈局推動科學發展	2008.12.04第1版
3	重慶 造林建綠都	2008.12.04第1版
4	甘肅 調水潤下游	2008.12.04第1版
5	柬埔寨國王西哈莫尼會見賈慶林 [附圖]	2008.12.04第1版
6	堅持改革開放不動搖，不能走回頭路	2008.12.04第1版
7	工業新跨越（廣西輝煌50年）	2008.12.04第1版
8	吳邦國會見塔吉克斯坦議會上院議長	2008.12.04第1版
9	我國有望率先實現IPv6商用	2008.12.04第2版
10	網友留言板	2008.12.04第2版
11	圖片報道 [附圖]	2008.12.04第2版
12	注意選配熟悉農村工作的領導幹部	2008.12.04第2版

## 5) 檢索結果 Search Results

(1) 【原版樣式】ををクリックすることによって、新聞オリジナルのレイアウトで閲覧できます。

[【返回】](#)
[【上一記錄】](#)
[【下一記錄】](#)
[【列印預覽】](#)
[【下載記錄】](#)
[【原版樣式】](#)
[【To Ref Works】](#)
[【字號：加大 還原 減小】](#)

本條數據為：人民日報2008.01.01第1版 [版名：要聞] 作者：鞠鵬

國家主席胡錦濤發表二八年新年賀詞  
共同推進人類和平與發展的崇高事業





(2) 印刷をするには【列印預覽】、ダウンロードをするには【下載記錄】をクリックしてください。

例) 【列印預覽】をクリックすると記事がプレビュー表示されますので印刷してください。

本條數據為：人民日报 2007.01.01第1版 [版名：要聞]

**就印尼發生重大沉船事故  
胡錦濤主席向印尼總統蘇西洛致慰問電**

本報北京12月31日訊 12月31日，國家主席胡錦濤就印尼中爪哇附近海域和邦加海峽連接發生特大沉船事故，造成重大人員傷亡，致電印尼總統蘇西洛班邦尤多約諾，代表中國政府和人民，對遇難者表示深切哀悼，向遇難者親屬表示誠摯慰問。

例) 【下載記錄】をクリックすると記事がダウンロードされます。

本庫授權給：人民數據貴賓用戶 使用

【全文檢索】\*(與)、空格(或)

全庫檢索

高級檢索

使用幫助

關閉退出

【返回】

【上一記錄】

【下一記錄】

【列印預覽】

【下載記錄】

【原版樣式】

【To RefWorks】

【字號：加大 還原 減小】

本條數據為：人民日報2007.01.01第1版 [版名：要聞]

### 胡錦濤

本報北京12月31日訊 12月31日故，造成重大人員傷亡，致電印尼總統蘇西屬表示誠摯慰問。

大沉船事  
向遇難者親

文件下載

是要保存此文件，還是要联机查找程序来打开此文件？

名称：3107743.trs  
类型：未知文件类型  
从：202.108.59.119

查找 (F) 保存 (S) 取消

来自 Internet 的文件可能对您有所帮助，但有些文件可能危害您的计算机。如果不信任文件的来源，则不要查找可打开此文件的程序或保存此文件。有何风险？

注意) ダウンロードによって生成される.trsファイルは以下の方法でMicrosoft Wordで閲覧可能になります。

1. 生成された.trsファイルを右クリック「プログラムから開く」からMicrosoft Wordを選択。
2. 「ファイルの変換」という画面が表示されるので、エンコード方法を「その他」の「簡体字中国語(GB2312)」に指定してOKを押す。
3. 別名保存で、拡張子を.docにすれば以降Microsoft Wordで見ることが出来る。

(3) Refworks エクスポートが可能です。Refworksとはユーザーが個人的なデータベースを作成して、参照することを可能にするウェブサービスです (Refworks利用には別途契約が必要になります)。

例) 【To Refworks】をクリックするとエクスポートがスタートします。

本庫授權給：人民數據貴賓用戶 使用

【全文檢索】\*(與)、空格(或)

全庫檢索

高級檢索

使用幫助

關閉退出

【返回】

【上一記錄】

【下一記錄】

【列印預覽】

【下載記錄】

【原版樣式】

【To RefWorks】

【字號：加大 還原 減小】

本條數據為：人民日報2009.05.31第2版 [版名：國內要聞]

### 中共中央辦公廳國務院辦公廳印發 《關於加強和改進村民委員會選舉工作的通知》

新華社北京5月30日電 中共中央辦公廳、國務院辦公廳近日印發了《關於加強和改進村民委員會選舉工作的通知》。全文如下：

近年來，村民委員會選舉工作在全國各地農村深入開展，對保障村民實行自治、發展農村基層民主發揮了重要作用。但也應看到，有的地方村民委員會選舉競爭行為不規範、賄選現象嚴重，影響了選舉的公正性；有的地方沒有嚴格執行村民委員會選舉的法律法規和相關政策，影響了村民的參與熱情；有的地方對村民委員會選舉中產生的矛盾糾紛化解不及時，影響了農村社會穩定。為進一步做好當前和今後一個時期的村民委員會選舉工作，保障村民委員會選舉的公正有序，保障村民享有更多更切實的民主權利，推動農村經濟平穩較快發展，確保農村社會和諧穩定，經黨中央、國務院



次にIDとパスワードを入力してください。Refworksにログインして次のステップへ進みます。

欢迎访问RefWorks  
在线个性化参考文献管理系统

远端访问 注册用户登录 试用账号登录

注册用户或试用用户登录

登录名

口令  登录

忘记您的注册信息?

[RefWorks条款](#)

© 2008 ProQuest LLC. 版权所有。

#### 4. 詳細 Further Information

上記の例はガイド作成時のものです。コンテンツの検索結果はデータベースがリアルタイムでアップデートされた結果、現在では異なります。

詳しくはOriProbe社ホームページ [www.oriprobe.com](http://www.oriprobe.com)を訪問してください。また更なる援助が必要でしたら [info@oriprobe.com](mailto:info@oriprobe.com)に連絡してください。

# 【利用者ヘルプ（和訳） 人民日報 1946～】

## 1. 高級検索

ページ右上部分の[高級な検索]をクリックすることで、高級検索のページに入ることができます。

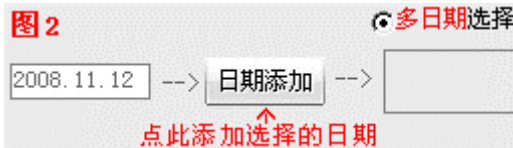
### 1. [单日期选择] [时间段选择] [多日期选择] [特殊日期选择]

**【单日期选择】**：特定の月日に限定します。枠に年.月.日を直接タイプするほか、枠の右側にある[期日のコンポーネント]を押すことで月日を指定することも可能です。



**【时间段选择】**：ある連続した期間に限定します。例えば：もしあなたが検索したいのが 2008.01.01～2008.01.31 ならば、最初の枠に 2008.01.01 を指定し、第 2 の枠に 2008.01.31 を指定します。

**【多日期选择】**：連続しない複数の月日を検索の範囲とします。枠に年.月.日を直接タイプし、その後[日期添加]ボタンをクリックすると、プログラムはあなたの選んだ期日を右側のリストボックスに加えます。その後、同様の手段によってその他の期日を加えることができます。下図参照してください。



**【特殊日期检索】**：連続した期間内の同じ日付の記事を検索範囲とします。例えば：2000年～2008年すべての10月1日のデータを検索する場合、最初の枠に2000を指定し、第2の枠に2008を指定します。さらに第3の枠に10を第4の枠へ1を入力します。このようにしますと2000年～2008年の中にすべての10月1日のデータを検索します。下図参照してください。



## 2.版次

版次とはページです。入力範囲は1-40です。人民日報は創刊から何度かの変遷後、現在16版(ページ)で構成されます。1-4版は重大ニュース版、5-12版はニュース版、13-16版は専用版と文芸欄です。  
なお人民日報のページ数の変更は:創刊-1956.6.31が4版です、1956.7.1-1979が4あるいは6版です、1980-1994が8版です、1995-2002が12版です、2003-現在が16版です。16版以上は増刊となります。

## 3.作者

作者の名前で検索を行うことができます。

## 4.标题

標題の検索範囲は見出し、サブタイトルです。

## 5.正文

人民日報本文を検索範囲とします。

## 6.検索結果排序

**日期正排序**: 古い記事から表示します。最新のものは後方に表示されます。  
**日期倒排序**: 新しい記事から表示します。古いものは後方に表示されます。下図参照してください。

結果排序:  日期倒排序  日期正排序

## 2.全文检索、二次检索

キーワードボックスに検索語を入力後[全文检索]あるいは[二次检索]を押すことで検索を行います。

### 1.全文检索

全文检索の範囲はデータベース中の文章の本文、見出し、サブタイトルです。検索範囲が膨大になるため、場合によっては検索結果の表示まで時間がかかることがあります。その際には、上記高級検索で検索範囲をまず絞り込んでください。

### 2.二次检索

二次检索はあなたが前回行った検索結果を対象として、文章の本文、見出し、サブタイトルを検索します。二次检索は検索結果に対して何度でも実行可能です。それによってあなたが探している対象への精度を上げていくことができます。

## 3.检索の機能

検索ボックスにひとつの単語を入力するほか、“\*” (AND)、あるいは“ ” (空白 OR)を用いることで複数の単語を組み合わせて指定することが可能です。

## 4.見出しリスト

検索後、その検索結果の見出しリストは20ずつ表示されます。見出しをクリックするとそのデータをブラウズすることができます。見出しリストの上部左側に表示されるのは、検索の結果ヒットした記事数です。上部中央は見出しリストのページ数、左側は現在の見出しリストのページを表します。最も右側の数字は見出しリストのページ番号およびファンクションボタン、以下を参照ください。

- 首 頁: 見出しリストの先頭に移動します。
- 上一頁: 現在表示されている見出しリストの一ページ前を表示します。
- 下一頁: 現在表示されている見出しリストの一ページ後を表示します。
- 尾 頁: 見出しリストの最後に移動します。
- 数 字: 黒色の数は現在表示されている見出しリストのページ。赤色の数をクリックすることで、そのページへ移動します。

共895条记录 共有45页, 当前是第1页 首页 上一頁 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 下一頁 尾页

## 5.そのほかのボタンの説明

全文表示画面におけるファンクションボタンは以下のとおりです。

- 返 回**：見出しリストへ戻ります。
- 上一記録**：見出しリスト上のひとつ上の記事を表示します。
- 下一記録**：見出しリスト上のひとつ下の記事を表示します。
- 打印预览**：印刷用に記事がプレビュー表示されますので印刷してください。
- 原版样式**：新聞オリジナルのレイアウトで閲覧できます。
- To Refworks**：**Refworks** エクスポートが可能です。**Refworks**とはユーザーが個人的なデータベースを作成して、参照することを可能にするウェブサービスです（**Refworks**利用には別途契約が必要になります）。

**【返 回】 【上一記録】 【下一記録】 【打印预览】 【原版样式】 【To RefWorks】**

- 字号加大**：文字表示を拡大します。最大 20 ピクセルです。
- 字号减小**：文字表示を縮小します。最小 10 ピクセルです。
- 字号还原**：文字表示を標準状態に戻します。標準では 14 ピクセルです。

**【字号： 加大 还原 减小】**